

THE 觀音菩薩的故事 KUAN YIN CHRONICLES



清·曼陀羅室主人◎著

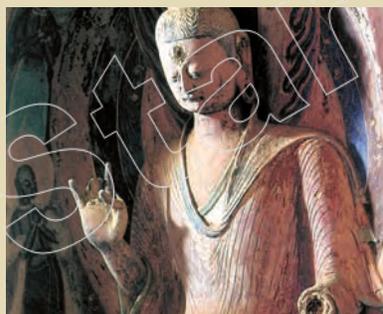
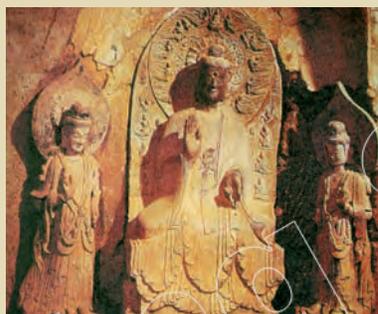
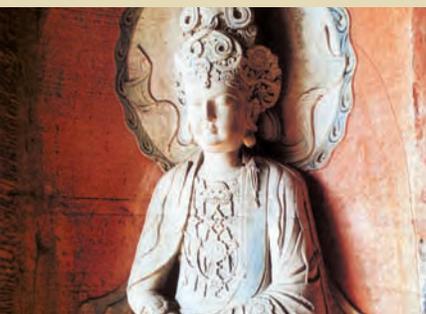
慈悲·自在·靈驗的
佛門第一聖者

好讀出版





觀音菩薩的 故事 | The Kuan Yin Chronicles



慈悲·自在·靈驗 ——觀音菩薩

觀音菩薩這名稱，出自一位來自龜茲國的高僧暨知名佛經翻譯家「鳩摩羅什」之手，這種翻譯大約出現在魏晉南北朝時期。唐三藏（玄奘法師）後來譯為「觀自在菩薩」，「觀自在」本來的梵文是「Avalokitesvara」，主要意思是遍觀任何時空萬事萬物與一切現象的根源。

觀音菩薩與佛教

傳入中土的小乘佛教與傳入西藏的大乘佛教，均將觀音菩薩當做最重要的崇拜對象，祂所受到的膜拜甚至比釋迦牟尼更廣泛。

觀音菩薩唐卡

唐卡可用以幫助觀想，是西藏密宗寧瑪派（紅教）之物。觀音菩薩是大悲菩薩，或許是藏傳佛教諸菩薩中最受歡迎的一位。祂在《法華經》中占有重要地位，生生世世中，祂不一定都現人形，有時祂會返回極樂世界，即阿彌陀佛國土。



● 洞察本性

前額中央的眼睛，象徵度母洞察一切的本性。

● 手掌

手掌向下張開，結「與願印」。

● 十一面觀音

上方紅色者是阿彌陀佛，與觀音菩薩的關係特別密切。人們在遇難時祈求觀音菩薩救助，帶他們前往阿彌陀佛的西方極樂世界，那裡是大乘佛教宇宙論中諸多世界之一，而阿彌陀佛則在西方極樂世界護持他們走上涅道。

● 八輻輪

據說觀音菩薩有一百零八個化身，在此將祂描繪成具有千手，其中一隻右手象徵佛陀之教的八輻輪。

● 洞察痛苦

手掌上的眼睛，象徵度母具有洞察世間各處痛苦的能力。

▲ 慈悲的女神白度母

此尊度母（Tara）呈白色造型，祂被視為諸佛之母，以「死亡的欺騙者」聞名，信徒們相信祂能令人平安長壽。度母是觀音菩薩的伴侶，據說觀音菩薩因為看見眾生受苦而流淚，度母即由其中一滴淚所形成，也有說法認為祂是觀音菩薩的一個化身。另一個西藏傳說則描述，綠度母和白度母如何成為西藏首位佛教國王之妻。此尊雕像的前額中央、手掌上皆有眼睛，表示祂有洞察一切的能力。

● 慈悲之眼

觀音菩薩手掌中央有隻眼睛，象徵祂洞察一切事物的本性及慈悲。

● 綠度母

綠度母與白度母皆為觀音菩薩的修行伴侶，雖然兩者的象徵意義不同，但此處呈現的差異只在於顏色。





● **西藏上師**

在觀音菩薩四周者，為西藏紅教或噶舉派的喇嘛。

● **佛陀**

此佛陀是二十五佛中的最後一位。在遙遠未來的某個時期，觀音菩薩將成佛陀。

● **開悟**

觀音菩薩手持蓮花，此乃佛教開悟的象徵。

● **王子般的裝飾**

觀音菩薩戴著與菩薩有關的王子飾品。戴上了沉重珠寶的耳垂，為西藏圖像專有。

● **合掌**

中間的那雙手，會化成禮拜狀。

● **弓與箭**

弓與箭暗示菩薩能夠瞄準眾生的心，此為常見的密宗象徵。

● **靈光**

觀音菩薩四周的靈光，是由一千隻象徵無盡慈悲的手臂所組成。

● **觀音菩薩**

祂為了幫助眾生證悟，延緩自己進入涅槃的時程，在藏傳佛教中具有崇高地位。

● **白度母**

觀音菩薩的女伴之一，以救世母聞名。祂在西藏特別受到歡迎，是西藏的保護女神。

觀音菩薩與道教

中國本土宗教「道教」，在後期吸收了很多佛教的元素，特別是在民間傳說中，觀音菩薩的身影更是常常出沒於道家天堂。



18世紀絲帛畫——道教天堂

這幅畫描繪了道教天堂，畫有八仙、三星、西王母，在有關牠們的故事和神跡中，常有觀音菩薩的影子。道教的八仙，是人們獲得長生不死的例子，道教經典有許多關於八仙的記載，牠們和佛陀已開悟的弟子羅漢一樣，對世人有許多啓示。八仙與羅漢的圖像，經常同時出現於祭壇和寺廟的壁畫上。



▲《西遊記》裡的觀音菩薩、王母娘娘

在這幅有關文學作品《西遊記》的繪畫中，可見觀音菩薩在道教天堂中自由出入的身影。道教的西王母，在《西遊記》裡幾乎是一個反面形象，而且毫無神力。她和玉皇大帝遇到孫悟空造反，是觀音菩薩出來解的圍。由此可見，明朝以後，中國人的女神崇拜已經由道教轉向了佛教。所有的民間女神，包括九天玄女和土地夫人，都漸漸失去了往日的權威性，而觀音菩薩卻如日中天，受到景仰。在這幅年畫中，孫悟空與道教的天兵天將大戰，但王母娘娘卻完全沒出現，只有觀音菩薩和太上老君（道教第一主神）在指揮戰鬥，觀音菩薩在當時的神聖性可想而知。

王母娘娘和壽桃

16世紀的中國重要小說《西遊記》是描寫：猴王孫悟空負責看管天上的蟠桃園，卻將能獲致長生不死的蟠桃全部吃掉，他被逮到時，因已達長生不死的境界故免遭處死，但被帶到佛陀面前接受訓誡。大悲觀音菩薩釋放了孫悟空，要他在玄奘赴印度朝聖時服侍玄奘。而為了從印度將佛經帶回中國，玄奘的旅途一路險象環生，前後歷經十四年。

三星

三星自左起分別是：壽星、祿星、福星。壽星手持蟠桃，是非常受歡迎的神。祿星是位階很高的神，一身高官打扮。福星曾是判官，祂請求漢武帝不要征募侏儒，因那會導致他們的家庭破碎，漢武帝於是從善如流。

仙人曹國舅

曹國舅因胞弟殺人被處死，內心滿懷羞愧出家修道。有兩位仙人看到他問說：「道」在何處？再問：「天」在何處？他指著自己的心。不出數日，他被確認為仙人。

吹笛仙人韓湘子

韓湘子以吹奏笛子聞名，是文人韓愈的姪子，捨棄了世俗功名，隨八仙之一的呂洞賓學道。他有個特異法力：能命令百花盛開。

丐仙李鐵拐

貌似一名拄著鐵拐杖的跛腳乞丐，相傳有一回祂睡著時，魂魄出外神遊，弟子找到他，以為他死了，就將他火葬。他的魂魄回來看見自己的身體不見了，因此進入一個才剛餓死的跛腳乞丐身體內。李鐵拐善以仙術治病，據說他曾蒙西王母教授醫術和長生不死之術，也曾看管過長生蟠桃。

鹿

此鹿象徵福壽齊全。



● **仙人鍾離權**

他是漢朝的術士，在一場饑荒裡，他運用仙術餵飽無數人。

● **仙人呂洞賓**

呂洞賓本是儒生，後來得道成仙。他旅行至長安，遇仙人鍾離權教他不死之道，他繼續四處遊歷四百年，幫助世人驅邪降魔。

● **仙人藍采和**

藍采和是男扮女裝的詩人和歌者。高唱人生無常，每當有人給他錢，他就分給窮人。某日，當他在客棧外喝得酩酊大醉時，留下微薄的財物後，便駕雲升天。

● **仙人張果老**

張果老騎驢遊歷，他能將那匹驢變成紙。他在前往謁見女皇武則天的途中去世，身體雖然腐壞，但不久人們卻看見他在山裡活得好好的。

● **仙人何仙姑**

何仙姑是八仙中唯一的女仙，他與武則天是同時代的人，自幼便誓不婚嫁，並赴深山苦修，在深山裡，他夢到有位仙人傳授他長生不死的祕密。何仙姑會騰雲駕霧，經常飛越群山採摘水果奉養母親，而他自己已經無須進食。他的名聲遠播傳到了唐朝宮廷，武則天召他入宮，但因被呂洞賓邀入八仙之列而在途中消失。在民間，何仙姑的形象經常與觀音菩薩的一些化身類似。

觀音菩薩與民間宗教

清朝的觀音菩薩彩印年畫

這幅清代彩印年畫中的觀音菩薩，祂的神聖性已被推到了極限。祂位於火德真君和關帝之上，由善財童子和龍女侍奉，地位如日中天。圖中的另外兩位主神是藥王和財神，分別位於圖畫下方兩角。關帝、火德真君、藥王、財神，是中國民間最受重視的幾名神祇，分別代表武功、健康、財富，而觀音菩薩則凌駕其上，代表絕對的救苦救難、無限慈悲。這說明觀音菩薩不僅早已進入中國的民間宗教信仰，而且擁有至高無上的地位。



關帝

「面如重棗」的紅臉三國名將關羽，因為集忠、信、神武於一身，死後被道教、佛教、民間均奉為神。祂是道教的「關聖帝君」（俗稱關公）、佛教的護法伽藍神、民間的武財神。香蠟業、廚行、銀錢業、典當業、軍人、武師等等，都奉祂為祖師。關帝主要做為道教的神，在中國南方和海外華人之中尤其受到普遍供奉。人們認為祂是象徵團結、仁義、忠誠的友誼楷模，是三大慈航之一（三大慈航分別為觀音菩薩、呂祖、關帝）。關帝在民間的威信很高，也是人們普遍供奉的財神之一。

文財神

一般做宰相裝束，慈眉善目，手執如意，因為祂常被認為是春秋越國宰相范蠡的化身。據說范蠡在為越王設計滅吳國後，便遁入江湖四處經商，曾三次發財卻將錢財散發給窮人，被民間奉為陶朱公。

藥王

中國古代民間對一些知名醫學家均尊為藥王，例如神農、扁鵲、王叔和。各地大多建有藥王廟，並於每年農曆4月28日舉行藥王會等紀念活動。民間最常見的藥王，為6世紀唐代名醫孫思邈的神格化，他可說是醫藥業的祖師，據說他在長達一百零一歲的人生中，一直致力普及醫學知識，著有許多在中醫學史上極具實用價值的手冊。孫思邈同時也是一名煉丹專家，發明了現存最早的火藥配方。佛教中，另有兩兄弟因供養比丘僧眾、到處施藥救人，而修成藥王菩薩和藥上菩薩，在佛教寺廟中，祂們有時取代文殊、普賢菩薩，做為佛陀的左右脅侍。其中，藥王菩薩有獨特修行方法，即應以何身幫助眾生，即現何身，以達最佳療救效果。藥王之道就是獻身、信任、慈悲，祂不遺棄任何人、任何事物。



觀音菩薩

明、清以來常被描繪為面目慈祥、衣著簡樸的中年婦女形象。居於蓮花座之上，全身受背光烘托，於樸素中顯示神性。

龍女

佛經中一般記述祂為婆竭羅龍王的小女兒，是法華會上的有名人物。龍女自幼智慧通達，八歲時已善根成熟，在法華會上當眾示現成佛。為輔助觀音菩薩普度眾生，龍女又由佛身示現為童女身，成為觀音菩薩的右脅侍。

三國人物

周倉、關平等三國人物圍繞在關帝（公）的周圍，顯示祂們在民間均已受到神格化。



●紫竹

菩薩身後的竹林可能提示著人們，該菩薩法相為南海紫竹觀音菩薩。

●天女

觀音菩薩後方祥雲密布，天女來朝。

●善財童子

據說是福城中一位長者的兒子，因出生時種種珍寶自然湧出，無數財寶與之俱來而得名。儘管家財萬貫，但善財看破紅塵，發誓修行成佛，在文殊菩薩指點下，善財童子歷訪五十三位名師（善知識）而進入佛界，佛經中即有「善財童子五十三參」的佳話。最後，在普陀洛伽山拜謁觀音菩薩，得到觀音菩薩的教化，而示現成菩薩，現童子身，成為觀音菩薩的左脅侍，經常伴隨觀音菩薩身邊施種種神跡。人們因祂的「善財」之名，誤以為祂善於理財與招財，因此民間常以祂的造像招財。又因現童子身，婦女常拜求祂以治不孕，相傳拜求定能投胎其中而得貴子。

●火德真君

民間推崇祂為陶瓷、冶鑄、糕點、書坊、煙業的祖師，為道教信仰的五星七曜星君（七位星神）之一。五星指的是：歲星（木星）、熒惑星（火星）、太白星（金星）、辰星（水星）、鎮星（土星）。五星又稱五曜，加上日、月，合稱七曜。道教尊七曜為神，名為星君。道教以日為陽精，稱其為月宮黃貨素曜元精聖后太陽元君，做女像。這五星也都各有名號：東方歲星真皇君（又稱木德真君）、南方熒惑真皇君（又稱火德真君）、西方太白真皇君（又稱金德真君）、北方辰星真皇君（又稱水德真君）、中央鎮星真皇君（又稱土德真君）。

●寶馬火駒

01 菩薩化身

觀音的宗旨，是要使世人大徹大悟，共登覺岸。照《法華經》上所說：「苦惱眾生，一心稱名，菩薩即時觀其音聲，皆得解脫，以是名觀世音。」我們看了這幾句話，就可以知道世尊的宗旨。

我們中國的宗教，向來分為儒、釋、道三大門派。三教之中，儒家、道教是中國自創的，釋（佛）教是由西域傳入的。佛教以「覺世度人」為宗旨，信仰它的人也就人數眾多，所以勢力也與儒家、道教鼎足而立，流傳到現在，依然保持著它的地位。

佛家把全世界劃分成四大部洲，稱

為東勝神洲、南瞻部洲、西牛賀洲、北俱蘆洲，中國是屬於南瞻部洲。南瞻部洲有四座名山，號稱佛國。這四座山就是九華、五台、峨嵋、普陀。掌管這四座山的分別是：地藏菩薩、文殊菩薩、普賢菩薩、觀音菩薩等四位大士。所以，九華禮地藏王，稱為大行；五台禮文殊，稱為大智；峨嵋禮普賢，稱為大勇；普陀禮觀



普陀山佛學院 攝影 / 當代

禪海無邊，心量無涯，寂靜的晚鐘召喚著千萬信徒的皈依。這裡就是位於中國東海舟山群島的普陀山佛學院。自宋朝以降，普陀山逐漸成為觀音崇拜中心，時至今日，普陀山設有大小寺院、庵堂等佛教建築共兩百四十餘座。每年有無數佛門僧侶來此參拜，研修觀音深奧的教義。古印度曾稱中國為「震旦」，普陀山則有「震旦第一佛國」美譽，與供奉地藏菩薩的九華山、供奉文殊菩薩的五台山、供奉普賢菩薩的峨嵋山齊名，並稱中國的四大佛教名山。做為觀音的道場，它的盛名甚至超過了西藏的布達拉宮。



千手千眼觀音

雕塑 / 明代 / 西藏拉薩大昭寺藏

這是千手觀音與十一面觀音合併而成的菩薩像，結構複雜、裝飾豪華，好似時間的轉輪，將人的視覺帶往一個神祕的「黑洞」。佛法無邊，充盈於智慧之海，無人不能拯救，無物不能超度。關於妙善公主的其中一個傳說，她就像莎士比亞筆下李爾王的三女兒一樣：父親生了重病，需要人手與人眼做藥引。妙善的兩個姐姐都不願犧牲自己，只有妙善願斷手挖眼。此舉感動了佛陀，於是賜給她千手千眼。不過，觀音在宗教中要說的並不是一般意義上的孝道，而是一種包羅萬象、精進勇猛、見性成道的佛教精神。

音，稱為大慈。領域是很分明的。

在這四位大士中，最受一般人崇敬的無疑首推觀世音菩薩。我們只要在人群中提起祂的法號，那是婦孺皆知的，在世人的腦海裡無不深深嵌著一尊觀音菩薩的寶像。這種普遍的崇拜是觀音法力所感化的嗎？這倒不是，其實這之中有九成以上是迷信觀念造成的。世人的

想望，恰恰與觀音大士相反。

觀音的宗旨，是要使世人大徹大悟，共登覺岸。照《法華經》上所說：「苦惱眾生，一心稱名，菩薩即時觀其音聲，皆得解脫，以是名觀世音。」我們看了這幾句話，就可以知道世尊的宗旨。

可是現在我們看見信仰觀音的人，誰不在迷信裡討生活呢？他們認為，只要相信觀音，隨便自己怎麼做，觀音都會來保佑；所有達不到的欲望，觀音也會賜予圓滿。他們害怕死，以為只要平時多燒香，多念佛號，便可以祛病延年。他們最怕死後被打入地獄，永不超生，以為只要平時多齋戒，多誦經卷，死後便能到天堂佛國享樂。甚至以為，犯了一切罪惡，只要念幾聲觀音菩薩就沒事了。如此，念佛人的心理就走入歧途了，以致發展出「若要心凶人，念佛淘裡尋」這兩句俗語。

相信觀音的人，存了這種自私自利的心理，就會鬧出許多奇形怪狀的供奉。尋常的求長壽多福，供著白衣觀音；求子延嗣的，供著送子觀音；打漁人家求致富發達，便供著魚籃觀音。越是這樣，越是與佛理相去甚遠。所以世上崇奉觀音的人雖然多如牛毛，卻少有能明瞭正道的，這的確是件令人歎息的事。

我提筆寫這部書，並不是要提倡



女媧（上圖左）

無名氏 / 白描

女媧是華夏民族的第一個女神。相傳祂是伏羲的妹妹，用泥土創造了人類。據說上古時代，天破了一個洞，結果暴雨不斷、洪水氾濫，多虧女媧煉五色石補上了天漏，治服了洪水。人們對祂的崇拜顯然要早於觀音很多年，估計應在先秦以前，因為《楚辭》中已經有關於祂的描述。

九天玄女（上圖中）

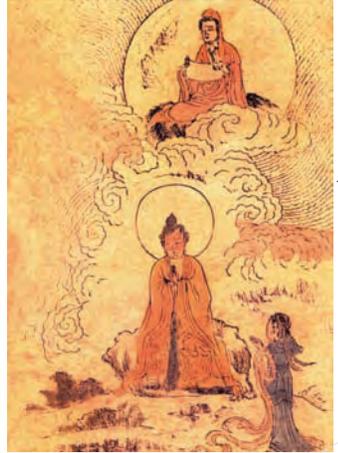
無名氏 / 白描

九天玄女的原型是燕子，也就是玄鳥，是上古商族人的圖騰。傳說祂總是騎著鳳凰降臨人間，傳授上自兵書戰策、下至床第密技等種種人間珍稀的智慧。據說，祂因為曾幫助黃帝戰勝蚩尤，所以受到崇拜。在明代小說《水滸傳》中，宋江也曾夢見祂傳授兵書，並預言了梁山的未來。過去，中國有很多玄女廟，在觀音菩薩傳入中國以前，九天玄女的香火一直很旺，觀音崇拜開始後也不見冷落，直到近代才逐漸衰落。

觀音菩薩現辟支佛身（上圖右）

版畫 / 明代 / 南京

此圖刻繪觀音菩薩法像莊嚴，以碧草結台，盤腿跏趺坐於滿月雲端，身著禪衣寶冠，瓔珞當胸，雙手持經，正在講道授教。下方有一身披黃色袈裟的如來佛像，頭頂佛冠，雙手合十，坐於磐石之上。另有一穿藍衣裙、梳雙髻的童子，衣帛垂地，合掌作禮，拜於佛前，虔誠至極。佛祖所坐之地，草木仰容，空中雲霧蒸騰，直上天界。此圖是繪製觀音度世說法，正如《法華經》〈普門品〉所述：「應以辟支佛身度者，即現辟支佛身而為說法。」



封建迷信。而是一來想將觀音菩薩的前後事跡介紹給世人，讓世人真正認識觀音；二來是想揭示佛經的奧旨，使一班誤入迷途的佛門弟子能大徹大悟，同登覺岸。但是雖然有此宏願，不知道手中的一支拙筆能否助我達到目的？

我現在既然決定替觀音菩薩作傳，在這開宗明義的第一章，有兩個疑問不得不先解答一番。

第一點，觀音菩薩究竟是男身還是女身？我們現在所見的觀音菩薩法像或畫像，都很不一致。有的打扮是男身，有的裝束是女身，這就引發了疑問。依照世俗的見解，都當祂是女身，所以許多人稱之「觀音娘娘」。但是，據胡石麟的《筆叢》、王鳳洲《觀音本紀》，又都指觀音菩薩是男身，說得有憑有據。另一方面根據《北史》記載，徐子才病中所見，以及北齊武成皇帝夢中所見的觀音菩薩，又都是美女變的。因此這個疑問不易解答。

但從觀音菩薩的前後事跡來看，這個疑問也就迎刃而解了。因為觀音菩薩

憫念眾生，曾經三十三次化身成人，顯化成不同的莊嚴寶像，到各地去救苦度劫。她化身庶子學徒、宰官玉人、或者天龍神鬼，不過是隨時間地點的變換，方便她進行點化工作罷了。因此，世人所看見的觀音寶像，也就或男或女，或老或少，各不相同了！這不是我的無稽之談，《冰署筆談》一書也明載著這些事跡。至此，觀音到底是男身還是女身的疑問，就可以省略不提了。

第二點，就是觀音菩薩只有一位，為什麼會有許多不同的頭銜呢？像「白衣觀音」、「高王觀音」、

「送子觀音」、「魚籃觀

音」等稱謂，法像也因此不同。

這許多不同頭銜的觀世音，是紫竹林中那位觀音菩薩呢？還是另有幾位不同的觀音菩薩？

關於這一點，我敢說是因為當初菩薩現身時的法像不同所引起的。例如，祂老人家在這個地方化身成一位美女，穿著白色的衣服，設法點化眾生。後來大家知道這位白衣美女是菩薩化身的，自然就依照他們所看見的法像，塑像供奉，於是後世就有了「白衣觀音」。而因粵海鼈魚害人，海邊的居民無法安居樂業，觀音菩薩就化身為漁民，前去降鼈，救助眾生，於是就有了「鼈頭觀音」的法像。其餘種種的寶像，也都是祂化身時留下的，後人並未察覺，就產生種種附會的理解了。

諸位不信，且讓我在正傳開始之前先舉一段觀音化身的歷史做個引子，證明以上的話。

現在，別處的觀音寶像都先不說，只說少林寺裡那尊法像是多麼的與眾不同。法像塑得環眼巨鼻、粗眉大口，頭上亂髮如蓬，兩隻耳朵長大無比，還戴著一對粗大的金環，直垂到肩膀，衣服的摺痕也是散亂不整，然後光著一雙大



蓮花手觀音

雕塑 / 西藏後弘時期 / 西藏昌都地區八宿縣八宿寺藏

這尊觀音的表情十分特殊，男性化特徵很濃厚，是典型的印度風格觀音。觀音菩薩在佛教及印度歷史中的確是一位男性，面相飽滿，長耳廓，彎眉大眼，與本書中妙善公主的少女形象大相逕庭。此雕塑神情莊重，四肢結實有力，完全是一位印度藩王的模樣。祂的目光含著一股憤怒，似在表達祂對當時西藏排佛運動的反抗情緒。觀音有時也被人們設想成一位極具英雄色彩的菩薩，尤其當佛教有難的時候，祂的出現往往就不再溫文爾雅，而是威猛獷悍。

腳，手裡還斜抓著一條黃金寶棍。這尊法像倒像五百羅漢裡的「鳩摩羅多尊者」，世上的人大概誰也不會當他是觀音大士。但少林寺卻明明將祂供在觀音殿中，和尚們也都認為祂是觀音菩薩。這就奇怪了。原來，少林寺的觀音法像之所以雕塑成這模樣，中間有一段故事，聽我慢慢講來。

少室山是中國的一座大山，歷史很悠久。自從禪宗初祖達摩禪師開山創立少林寺以來，不但禪教思想廣為傳播，而且少林功夫也是天下聞名。但是在初建少林寺的時候，卻並沒有觀音殿。直到元朝，天下大亂，戰亂蔓延到中州，有個首領叫李全，他知道少林寺僧武功厲害，想招降寺中的和尚擴充軍隊。不料，少林寺的和尚都是嚴守戒律、不肯殺生的人，所以拒絕服從。於是李全惱羞成怒，率軍圍攻少室山，聲稱非剿滅少林寺不可。

那時，少林寺的弟子雖說擅長武功，但因敵眾我寡，無法退敵。大家雖拚死防守，也漸漸體力不支。正在萬分危急的時候，忽然從寺中殺出一個莽和尚，手持鐵棍，直衝到李全的軍隊中。眾人一看，那是個剛來掛單的和尚。只見他鐵棍一揮，如疾風猛雨一般，寒光萬道，殺得李全的軍隊人仰馬翻，就是



觀音菩薩

雕塑 / 清代 / 西藏拉薩布達拉宮藏

這尊矗立於布達拉宮的觀音像，比一般的中土觀音像更加奢華，寶石和金銀鑲滿全身，似乎要讓人憑此徹悟佛教的「色空哲學」，明白所有現世財富皆虛妄的道理。此觀音左手結「說法印」，頭上的冠冕與首飾看上去像是一位正宮娘娘，彷彿出家前的妙善公主帶著珠寶寶氣和深宮的氣息，看護著芸芸眾生。

那為首的鐵槍李全也戰敗身亡。等到大軍撤退後，眾人忽然覺得眼前金光一閃，就沒了那莽和尚的蹤影。四下巡視，才看見他正站在嵩山禦寨頂上，現出丈六長的法身，自稱是觀音大士化身緊那羅王，來解救少林寺這場大難。

於是少林寺就依照菩薩顯化的寶像，塑成那座觀音像，建造觀音殿供奉。這件事在《少林寺志》也記載得清清楚楚，並不是我杜撰的。從這個例子就可知道，觀音之所以有種種不同寶像，正是現出化身時留下的遺跡。